

## APPLICATION FOR PRE-FIXED EXCHANGE RATE REMITTANCE (RMB)

### 人民币预结汇汇款申请表

If you have any questions, please contact your branch or call: 1-844-669-5566

如有任何汇款疑问, 请联系分行或致电: 1-844-669-5566

请用正楷填写 **PLEASE PRINT IN CAPITAL LETTERS** \*必选 Required Field [20]编号 Ref No. TT

* [72] 人民币金额 RENMINBI AMOUNT	大写 WORDS		<b>银行专用 FOR BANK USE ONLY</b>	
	小写 FIGURES			
* [32] 美元汇款金额 REMITTANCE AMOUNT IN USD			人民币卖出汇率 RMB SELLING RATE	
<b>汇款人资料 REMITTER INFORMATION</b>			美元卖出汇率 USD SELLING RATE	
* [50] 汇款人客户号 ORDERING CUSTOMER NO.			<input type="checkbox"/> 加元 C\$	
* [50] 汇款人名称 ORDERING CUSTOMER NAME			<input type="checkbox"/> 美元 US\$	
<b>付款指示 TRANSFER INSTRUCTION</b>			手续费 COMMISSION	
* [57] 收款行 BENEFICIARY BANK	* 名称 NAME		电报费 CABLE CHARGE	
	* 地址 ADDRESS		总金额 TOTAL AMOUNT	
	* 国家 COUNTRY/ 地区 REGION	<b>CHINA</b>	<input type="checkbox"/> 加元 C\$ <input type="checkbox"/> 美元 US\$	
* [59] 收款人 BENEFICIARY	* 账号 ACCOUNT		[71] CHARGE CODE	OUR
	* 名称 NAME		VALUE DATE	
	* 地址 ADDRESS		<b>PROCESSING CHECKLIST</b>	
	电话 TELEPHONE			
* [72] 收款人身份证号码 BENEFICIARY ID NUMBER			3 <sup>RD</sup> PARTY DETERMINATION: <input type="checkbox"/> YES/ <input type="checkbox"/> NO	
* [72] 资金属性 FUND USAGE CATEGORY	<input type="checkbox"/> 131 职工报酬和赡家款 STAFF REMUNERATIONS & LIVING EXPENSES	<input type="checkbox"/> 122 旅游 TOURISM	3 <sup>RD</sup> PARTY INFORMATION: NAME:	
	<input type="checkbox"/> 125 咨询服务 CONSULTING SERVICES	<input type="checkbox"/> 126 其他服务 OTHER SERVICES	D.O.B:	
[70] 附言 DETAILS OF PAYMENT			ADDRESS:	
[72] 其他指示 BANK TO BANK INFORMATION			RELATIONSHIP:	
			OCCUPATION:	
<b>付款方式 PAYMENT BY</b>				
<input type="checkbox"/> 请划付贵行账户 PLEASE DEBIT BOCC A/C NO			AMOUNT >= C\$100,000, PEP DETERMINATION <input type="checkbox"/> YES/ <input type="checkbox"/> NO	
<input type="checkbox"/> 现金 CASH**			SOURCE OF FUND (FOR LCTR/PEP ONLY)	
<input type="checkbox"/> 保付支票 CERTIFIED CHEQUE#/银行本票 MONEY ORDER#			S.V.	INPUT AUTH.

本人(等)确认已细阅并同意中国银行(加拿大)的汇款条款。兹确认本笔汇款在收款人年度结汇 5 万美元限额之内。如有违反, 汇款人承担由此导致的一切后果, 包括汇款将会被退回, 且金额将受汇率及费用所影响而变动, 并确认不能就此向中国银行(加拿大)提出任何异议。

I/WE HEREBY CONFIRM THAT I/WE HAVE READ AND AGREED TO BE BOUND BY THE CONDITIONS APPLICABLE TO TRANSFER AS IMPOSED BY BANK OF CHINA (CANADA). I/WE ALSO CONFIRM THAT THIS REMITTANCE AMOUNT INCLUDING ANY PREVIOUS RMB REMITTANCE(S) THAT THE BENEFICIARY RECEIVED WITHIN THIS YEAR DOES NOT EXCEED HIS/HER ANNUAL SETTLEMENT LIMIT OF USD50,000.00 (SUBJECT TO THE PREVAILING RULES AND REGULATION GOVERNING THE SAME IN PRC). I UNDERSTAND THAT ANY EXCESS IN THIS LIMIT WILL RESULT IN RETURN OF THE ENTIRE REMITTANCE BY THE RECEIVING BANK AND THE RETURNED AMOUNT WILL BE SUBJECT TO CHANGES IN EXCHANGE RATE AND SERVICE FEES. FURTHERMORE, I/WE ACKNOWLEDGE AND CONFIRM THAT I/WE CANNOT DISPUTE WITH BANK OF CHINA (CANADA) IN THIS REGARD.

汇款人(授权签署人)姓名  
REMITTER'S (AUTHORIZED SIGNER'S)

汇款人(授权签署人)  
NAME REMITTER'S (AUTHORIZED SIGNER'S) SIGNATURE

签名日期  
DATE

\*\*本银行保留权利要求客户提供现金来源证明, 及拒绝接受来源不清楚的现金。Our bank reserves the right to ask for evidence of source of cash and to refuse cash with unclear source.

#银行本票或保付支票需经发出银行核实时方可汇出。Certified cheque or money order is subject to confirmation from the issuing bank. The remittance will be executed afterwards.

## CONDITIONS OF TRANSFER

1. Bank of China (Canada) (the "Bank") acting in the capacity of a remitting bank will effect the remittance as requested on the Application For Remittance (the "Application") in the normal course of business without any liability on its part for any delay, failure of performance, damage, penalty, cost, expense or inconvenience resulting to the Remitter or any other person which may arise in consequence of errors or delays in the transmission of the relative message by telegraph, wireless cable companies, or by mail or courier services, or for the acts or omissions of any of its correspondents or agents, or for any cause beyond its control. The Bank is not liable to the Remitter or the Beneficiary (each as set out on the Application) or to any other person for incorrect or improper payment to any person arising out of the processing of any transfer, unless caused solely by the negligence or willful misconduct of the Bank.
2. Payment instructions executed by the Bank are irrevocable. Any request for amendment or cancellation has to be made by the Remitter in person upon production of proper identity documents, and refund can only be made by the Bank upon receipt of its correspondent's effective confirmation of the cancellation and at the Bank's current buying rate for the currency of the remittance at the time of refund. While the Bank shall use commercially reasonable efforts to recall a payment upon instruction from the Remitter, the Bank cannot and does not guarantee return of any funds to the Remitter.
3. The Bank is entitled to reimbursement from the Remitter for any deduction and for any withholding or other taxes, and any interest, penalties, fees and expenses that may be paid by the Bank, its correspondents and agents in connection with any remittances.
4. Due to government regulations and banking customs of the destination country/region as well as cut-off times and time zone differences affecting delivery of wire payments outside of Canada, the Bank is unable to guarantee the delivery time frame of any remittance.
5. Any remittance forwarded outside Canada expressed in a currency other than that of the country/region in which payment is to be made may be converted by the Bank's foreign correspondents or agents at their option into the local currency of such country/region at their buying rate of exchange and their applicable fees.
6. The Bank and its correspondents or agents involved in processing remittance may rely on any account or identification numbers provided and will not seek to confirm whether the number specified corresponds with the name of the Beneficiary. The Beneficiary may be required to provide identification to the satisfaction of the Beneficiary Bank (as set out on the Application).